



Vladimir Arizcurinaga och Ximena Limmerstedt
Modersmåslärare
i spanska

vladimir.arizcurinaga@salem.se

ximena.limmerstedt@salem.se

Barn- och utbildningsförvaltningen
Salems kommun



Salems
kommun

Multilingüismo e idioma materno

¿Hablas español en casa?

Si ese es tu caso, la comuna de Salem te ofrece apoyo para que tu hijo aprenda y practique el español, como idioma materno. El objetivo de la enseñanza del idioma materno es crear un activo multilingüismo. Los niños/alumnos aprenderán sobre su propia cultura y tendrán la posibilidad de desarrollar su multilingüismo con doble identidad y capacidad cultural.

El Idioma Materno (español) es un asignatura independiente con propio plan de estudios.

Los requisitos para recibir apoyo y estudiar Idioma Materno son:

- que, el idioma en cuestión sea el idioma corriente que utiliza el alumno en casa.
- que, el alumno tenga conocimientos básicos del idioma materno es decir, que no sea un idioma para principiante.
- que, existan por lo menos cinco alumnos en la Comuna que quieran aprender el idioma materno y que exista el personal docente adecuado para ello.

Acerca de la enseñanza

Los profesores que están a cargo del idioma materno vienen generalmente del mismo país/de los mismos países y cultura de donde los niños y alumnos provienen y tienen muy buenos conocimientos del idioma sueco.

La enseñanza del idioma materno se efectúa en las escuelas donde se pueden formar adecuados grupos de estudio. Esto puede dar lugar a que la enseñanza no se la efectúe en la misma escuela de alumno interesado, sino en otra en la misma Comuna.

En la Comuna de Salem existen en la actualidad los siguientes idiomas;

Albano, árabe, asirio/sirio, bengalí, bosnio/serbio/croata, inglés, finlandés, francés, griego, kurdo, mandarín, holandés/flamenco, persa, polaco, ruso, somalí, español, thai, tigrina, tjetjenio, alemán y húngaro.

Solicitud

Los padres o apoderados son quienes solicitan la enseñanza del idioma materno para sus hijos.

La enseñanza es voluntaria y gratuita. La solicitud se la efectúa llenando y enviando el formulario correspondiente, el que puedes encontrarlo en la página internet de la comuna "[Blankett ansökan om modersmålsundervisning/stöd](#)"

Recién llegados

La Comuna de Salem dispone de dos clases, denominadas clases internacionales, para recién llegados a Suecia y que no hablan sueco. Las clases se imparten en la escuela Skogsängsskolan. Una clase internacional para los alumnos menores (del primero al quinto curso básico) y otra para los mayores (del sexto al noveno).

En estas clases los alumnos estudian diferentes asignaturas, pero se da mayor importancia y atención al aprendizaje del idioma sueco. El tiempo en que los alumnos permanecen en estas clases, depende del aprovechamiento y el grado de conocimientos que individualmente los alumnos alcanzan. Este aspecto es muy individual. Generalmente, los alumnos suelen dejar las clases internacionales después de uno o dos semestres, para luego incorporarse a las clases regulares.

Apoyo en la enseñanza

Si tu hijo es recién llegado y no tiene los conocimientos necesarios del idioma sueco, puede recibir apoyo especial, que consiste en contar con una persona que le explique y traduzca la enseñanza recibida en sueco al idioma español. La escuela es la que decide quien puede recibir el citado apoyo.

Para mayor información puedes dirigirte a:

Anna Levén

Biträdande rektor,

Centrum för flerspråkighet

070-723 17 72

E: post: anna.leven@salem.se